

Communication non verbale et décodages culturels



Fiche Activité – Séquence formative n°20

1. OBJECTIFS

Cette activité convie les participant.e.s à identifier les caractéristiques non verbales qui accompagnent certaines « façons de vivre » de la Wallonie et de leur pays de référence. Par ce travail de réflexion sur les gestes, postures, distances, regards, sourires, etc., il s'agit de prendre conscience du fait que la culture joue un rôle important dans la modélisation des comportements, en particulier dans tout ce qui s'exprime hors les mots. Certaines difficultés peuvent survenir dans la compréhension des signaux non verbaux entre personnes de cultures différentes. Cet exercice permet aux participant.e.s d'explorer, d'une part, la façon dont ils émettent des messages non verbaux, souvent de manière inconsciente, intériorisée, et, d'autre part, la façon dont ils perçoivent et interprètent ceux d'autrui. Il met également en évidence la diversité des signaux non verbaux qui existent.

2. ASPECTS PRATIQUES

Durée : +/-1h en fonction de la taille du groupe et de leur niveau d'expression orale en français

Nombre de participant.e.s : maximum une quinzaine

Matériel : Diaporama « Communication non verbale » - La formatrice ou le formateur sélectionne les images à soumettre au groupe.

3. DÉROULEMENT

Étape 1. La formatrice ou le formateur projette une première image du Diaporama « Communication non verbale ». Avec le soutien de la formatrice ou du formateur, le groupe décrit la manière dont la « façon de vivre » illustrée s'exprime en Wallonie. Le groupe met l'accent sur les signes non verbaux (gestes, postures, distances, regards, sourires, etc.). La formatrice ou le formateur mime au fur et à mesure les signes, quand c'est pertinent.



Quelques questions pour faire émerger les vécus des participant.e.s sur la Wallonie

- Avez-vous pu observer la situation en Wallonie ? Qu'est-ce qui vous a marqué ?
- Si vous deviez montrer comment les personnes vivant en Wallonie se comportent (concernant la situation illustrée), que feriez-vous ?
- Est-ce qu'il y a un geste particulier à effectuer ?
- Est-ce qu'il y a une distance à respecter ?
- Que se passe-t-il au niveau des yeux, du regard ? Regarde-t-on la personne en face ? Baisse-t-on le regard ?
- Que se passe-t-il au niveau des mains ?
- Que se passe-t-il au niveau du corps en général ?
- Que se passe-t-il au niveau du visage ? Est-ce que les personnes impliquées sourient ? Est-ce qu'elles froncent les sourcils ?

- Étape 2.* La formatrice ou le formateur interroge ensuite les participant.e.s sur la forme que va prendre la « façon de vivre » dans leurs pays ou communautés de référence, toujours en mettant l'accent sur les signes non verbaux. Elle ou il peut alimenter la discussion en posant des questions du même type que dans l'étape 1.
- Étape 3.* Si la « façon de vivre » travaillée s'y prête, les participant.e.s sont invité.e.s à venir mimer en sous-groupe ou individuellement la scène en exagérant légèrement les signes non verbaux afin d'illustrer comment cela se passe dans leurs pays ou régions de référence.
- Étape 4.* La formatrice ou le formateur synthétise les éléments apportés, souligne la diversité des signes non verbaux possibles et leur caractère intériorisé, identifie les différences et ressemblances entre les cultures et insiste sur le malaise qui peut en découler et l'importance d'en être conscient.
- Étape 5.* On procède de la même manière pour les autres illustrations présentes dans le Diaporama « Communication non verbale ».
- Étape 6.* La formatrice ou le formateur conclut l'activité en mettant en évidence :
- la difficulté d'identifier ces signes non verbaux du fait de leur intériorisation ;
 - la diversité des signes non verbaux et des sens possibles derrière ces signes ;
 - le risque de mauvaise interprétation et l'importance d'en être conscient et d'interroger les personnes autour de nous.

4. ÉLÉMENTS DE RÉPONSES POUR LE DIAPORAMA

Nous apportons quelques exemples de signes non verbaux à identifier pour chaque « façon de vivre » représentée dans le Diaporama « Communication non verbale ». Cette liste est loin d'être exhaustive.

Pour plus d'explications et d'exemples, la formatrice ou le formateur est invité.e à consulter la fiche informative des AOC « Exemples d'implicites culturels » et la fiche de la FIC « Élément théorique : Réflexions et débats interculturels ».

Illustration	« Façon de vivre »	Quelques signes non verbaux en Wallonie	Quelques autres signes non verbaux
1	Faire la file pour monter dans le métro, le train, etc.	<p>Distance : distance minimale à respecter si possible, pas de contact</p> <p>Regard : regard vers le transport, pas de croisement de regard avec les personnes autour</p> <p>Visage : neutre (pas de sourire, pas de sourcils froncés)</p>	<p>Dans certaines cultures, ça ne pose pas problème que les corps entrent en contact, même avec des inconnus.</p> <p>Dans d'autres cultures, la distance à maintenir est encore plus grande, et il est important de respecter l'ordre (par exemple, au Japon).</p>

2	Discuter d'un match de football	<p>Gestes : les mains peuvent +/- remuer, sont tendues vers la personne avec qui on discute</p> <p>Regard : tourné vers son interlocuteur ou interlocutrice</p> <p>Visage : selon l'implication dans la discussion, le visage peut paraître +/- sérieux (voir énervé)</p>	<p>Dans certaines cultures, les gestes avec les mains et les bras peuvent être plus grands, vifs.</p> <p>Dans d'autres cultures, les mains et les bras peuvent rester plutôt immobiles.</p> <p>Le regard peut aussi se porter sur les alentours, et pas spécialement vers l'autre, soit par discrétion ou pour montrer son « énervement » (lever les yeux au ciel).</p>
3	Gronder un.e enfant dans la rue, un parc...	<p>Gestes : lorsqu'on gronde son enfant dans la rue, on peut brandir l'index.</p> <p>Intonation de la voix : en public, on peut se fâcher sur son enfant avec un ton +/- élevé.</p> <p>Visage : les sourcils peuvent être froncés.</p> <p>Regard : on regarde avec insistance l'enfant et on attend de lui ou d'elle qu'il ou elle nous regarde dans les yeux.</p>	<p>Dans certaines cultures, il peut être très mal vu de régler ses comptes en public, surtout à l'aide de gestes et d'une voix élevée.</p> <p>Dans d'autres cultures, cela peut paraître anodin de hausser le ton, d'empoigner un.e enfant ou de faire de grands gestes.</p>
4	Faire preuve de politesse, gentillesse envers la caissière ou le caissier du supermarché	<p>Visage : pour se montrer poli, il est d'usage de sourire (pour les client.e.s et les caissier.e.s).</p> <p>Regard : si on veut se montrer poli, aimable, on va regarder dans les yeux, sans insistance, l'autre.</p>	<p>Dans certaines cultures, la politesse va se marquer par un visage plus neutre, fermé, le sourire pouvant être interprété comme de la moquerie ou de la séduction.</p> <p>De même, pour le regard, il est d'usage dans certaines cultures de ne pas regarder dans les yeux.</p>